



2010

VII Conferência do Forte de Copacabana
Segurança Internacional
Um diálogo Europa – América do Sul

Desafios Atuais para o Desarmamento e as
Missões de Paz na Agenda Política

3 e 4 de novembro de 2010
JW Marriott Hotel Rio de Janeiro
Avenida Atlântica, 2.600 – Copacabana
Rio de Janeiro, Brasil

*VII Conference of Forte de Copacabana
International Security
A European – South American Dialogue*

*Current Challenges for Disarmament and
Peace Operations on the Political Agenda*

*November 3rd and 4th, 2010
JW Marriott Hotel Rio de Janeiro
Avenida Atlântica, 2.600 – Copacabana
Rio de Janeiro, Brazil*

Programa • Programme

Realização



Konrad
Adenauer
Stiftung



CENTRO BRASILEIRO
DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Apoio



União Europeia



Embaixada Britânica
Brasília

Canada

DefesaNet
DEFESA, ESTRATÉGIA, INTELIGÊNCIA & INOVAÇÃO

Quarta-feira, 3 de novembro de 2010 • Wednesday, November 3rd 2010



17:00 → Credenciamento • *Registration*

17:30 → Boas-vindas • *Welcome*

Peter Fischer-Bollin

Representante da Fundação Konrad Adenauer no Brasil (KAS)
Representative of the Konrad Adenauer Foundation in Brazil (KAS)

Luiz Felipe Lampreia

Embaixador e Vice-Presidente Nato do Centro Brasileiro de Relações Internacionais (CEBRI)
Ambassador and Honorary Vice-Chairmen of the Brazilian Center for International Relations (CEBRI)

João Pacheco

Embaixador e Chefe da Delegação da União Europeia no Brasil, UE
Ambassador and Head of the European Union's Delegation in Brazil, EU

18:00 → Palestra de abertura • *Opening Conference*

Perspectivas da Segurança para América do Sul e Europa

Security Perspectives for South America and Europe

Nelson Jobim

Ministro da Defesa, Brasil
Minister of Defence, Brazil

Jaime Ravinet

Ministro da Defesa, Chile
Minister of Defence, Chile

Klaus Naumann

General e ex-Diretor do Comitê Militar da Organização do Tratado do Atlântico Norte (OTAN), Alemanha
General and Former Chairman of the Military Committee of the North Atlantic Treaty Organization (NATO), Germany

Moderação • *Moderation*

Peter Fischer-Bollin

Representante da Fundação Konrad Adenauer no Brasil (KAS)
Representative of the Konrad Adenauer Foundation in Brazil (KAS)

20:00 – Coquetel • *Reception*

Quinta-feira, 4 de novembro de 2010 • Thursday, November 4th 2010

9:00 → Workshop 1

Missões de Paz e Segurança Estratégica

Peace Operations and Strategic Security

Florian Peixoto Vieira Neto

General de Brigada e ex-Comandante das operações militares da Missão das Nações Unidas no Haiti MINUSTAH, Brasil

Major-General and Former Force Commander of the United Nations Stabilization Mission in Haiti MINUSTAH, Brazil

Elissa Golberg

Diretora Geral da Força Tarefa para Estabilização e Reconstrução do Ministério das Relações Exteriores e Comércio Internacional (START), Canadá

Director General of the Stabilization and Reconstruction Task Force (START) in the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade, Canada

Babu M. Rahman

Chefe de Planejamento e Setor de Países da Stabilization Unit, Reino Unido

Head of the Planning and Countries Team in the Stabilization Unit, United Kingdom

Facilitador • Facilitator

Clóvis Brigagão

Diretor do Centro de Estudos das Américas, Universidade Candido Mendes, Brasil

Director of the Center for American Studies, Candido Mendes University, Brazil

9:00 → Workshop 2

Tendências do Armamento na América Latina e na Europa

Tendencies of Armament in Latin America and Europe

Rocío San Miguel

Presidente da Asociación Civil Control Ciudadano para la Seguridad, la Defensa y la Fuerza Armada Nacional, Venezuela

President of the Civil Association Citizen Control for Security, Defence and National Armed Forces, Venezuela

Markus Kaim

Chefe do Departamento de Segurança Internacional da Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), Alemanha

Head of the International Security Division, German Institute for International and Security Affairs (SWP), Germany

Eduardo Pastrana Buelvas

Diretor do Departamento de Relações Internacionais da Pontifícia Universidade Javeriana e
Editor da Revista Papel Político, Colômbia

*Director of the International Relations Department of Pontificia Javeriana University and
Editor of the Magazine Papel Político, Colombia*

Facilitador • *Facilitator*

Alfredo Valladão

Professor da SciencesPo, Universidade de Paris, França

Professor of SciencesPo, University of Paris, France

10:30 → Coffee Break

11:00 → Conferência • *Conference*

Desafios para o Orçamento de Defesa no Pós-Crise Econômica

Challenges for the Defence Budget after the Economic Crisis

Sergio Abreu

Senador, Uruguai

Member of the Senate, Uruguay

Pawel Zalewski

Deputado do Parlamento Europeu, Polônia

Member of the European Parliament, Poland

Raul Jungmann

Deputado Federal, Brasil

Member of the Federal Parliament, Brazil

Roderich Kiesewetter

Deputado Federal, Alemanha

Member of the Federal Parliament, Germany

Moderador • *Moderator*

Patrick Keller

Coordenador de Política Externa e de Segurança da Fundação Konrad Adenauer em Berlim,
Alemanha

Coordinator of Foreign Policy and Security at the Konrad Adenauer Foundation Berlin, Germany

13:00 → Almoço • *Lunch*

15:00 → Painel • *Panel*

Debates atuais sobre Desarmamento Nuclear

The Current Debate on Nuclear Disarmament

Gioconda Úbeda Rivera

Embaixadora e Secretária-Geral do Organismo para a Proscrição de Armas Nucleares na América Latina e no Caribe (OPANAL), Costa Rica

Ambassador and Secretary-General of the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (OPANAL), Costa Rica

Mark Fitzpatrick

Diretor do Programa de Não-Proliferação e Desarmamento do Instituto Internacional de Estudos Estratégicos (IISS), Reino Unido

Director of the Non-Proliferation and Disarmament Programme International Institute for Strategic Studies (IISS), United Kingdom

Roland Kobia

Embaixador e Chefe da Delegação da União Europeia no Azerbaijão, UE

Ambassador and Head of the European Union Delegation in Azerbaijan, EU

Moderador • *Moderator*

Roberto Abdenur

Embaixador e Conselheiro do Centro Brasileiro de Relações Internacionais, Brasil

Ambassador and Board Member of the Brazilian Center for International Relations (CEBRI), Brazil

16:45 → Considerações Finais • *Final Remarks*

Alfredo Valladão

Especialista em Relações Internacionais, foi responsável pela Cátedra Mercosul na SciencesPo e Coordenador do Grupo de Trabalho sobre as Negociações entre UE e o Mercosul. É pesquisador adjunto do Instituto de Estudos Estratégicos e Internacionais (IEEI-Lisboa) e membro do corpo editorial de importantes revistas científicas sobre Relações Internacionais. Além disso, é presidente do conselho consultivo da EUBrasil e colabora regularmente com análises de conjuntura na mídia internacional.

Specialist in International Relations, he was responsible for the Chair Mercosur at SciencesPo and Coordinator of the Working Group on EU-Mercosur Negotiations. He is also a Senior Researcher Fellow at the Institute of International and Strategic Studies (IEEI – Lisbon) and a member of the editorial board of important scientific journals. Besides, Mr. Valladão is the president of the advisory council of EUBrasil and comments regularly about international politics in foreign media.

Babu M. Rahman

Chefe da Equipe de Planejamento e Países da Stabilisation Unit do Governo Britânico (SU). A SU é responsável pela atuação do Reino Unido no envio de especialistas civis para ambientes de conflito, apoio no planejamento e implementação entre as agências e desenvolve lições baseadas em experiências práticas de conflitos. Sua equipe coordena a participação da SU em cinco de seis países prioritários: Paquistão, Sudão, Somália, Iêmen e República Democrática do Congo. Ele é diplomata britânico com mais de doze anos de experiência em conflitos, direitos humanos e instituições multilaterais. Ele é doutor em Política Internacional pela Universidade de Aberystwyth.

Head of the Planning and Countries Team in the UK Government's Stabilisation Unit (SU). The SU is responsible for the UK's capability to deploy civilian experts into conflict environments, support inter-agency planning and implementation and develop lessons based on practical experiences of conflict. His team coordinates the SU's involvement in its five of its six priority countries: Pakistan, Sudan, Somalia, Yemen and DRC. He is a British diplomat with over twelve years experience of conflict, human rights and multilateral institutions. He holds a PhD in International Politics from the University of Aberystwyth.

Clóvis Brigagão

Cientista Político e Especialista em Assuntos de Paz e Segurança Internacional, Notório Saber em Relações Internacionais (Doutorado), Diretor do Centro de Estudos das Américas (CEAs), Coordenador do Grupo de Análise de Prevenção de Conflitos Internacionais (GAPCon) e Coordenador da Escola Sérgio Vieira de Mello – EPAZ.

Political Scientist, Specialist in Peace and International Security, Public Notorious in International Relations (Doctor), Director of the Center of Studies of the Americas (CEAs), Coordinator of the Group of Analysis on International Conflict Prevention (GAPCon) and Coordinator School Sérgio Vieira de Mello – EPAZ.

Eduardo Pastrana Buelvas

Doutor pela Universidade de Leipzig, atualmente é consultor da Câmara de Comércio Colômbia-Alemanha e Diretor do Departamento de Relações Internacionais da Pontifícia Universidade Javeriana, onde pesquisa a redefinição do Estado-Nação no contexto de globalização. Autor de diversos artigos científicos e livros sobre Relações Internacionais contemporâneas.

PhD for the University of Leipzig, he is advisor of the Chamber of Commerce Colombia-Germany and Director of the International Relations Department in the "Pontifícia Universidade Javeriana", where he studies the redefinition of the Nation-State in the context of globalization. He has published important articles and books about contemporary international relations.

Elissa Golberg

Diretora do Grupo de Trabalho de Estabilização e Reconstrução do Departamento de Relações Internacionais e Comércio Internacional (START) do Canadá. Entre 2008 e 2009 foi a Representante do Canadá em Kandahar, Afeganistão. Em 2007, Golberg foi nomeada Diretora da Reconstrução do Afeganistão, representando seu país. Antes disso, trabalhou nas áreas de missões de paz em países de conflito, direitos humanos e relações humanitárias no Departamento de Relações Internacionais e Comércio Internacional do Canadá. Recebeu três medalhas do Minister's award por excelência em política internacional.

Director General for Foreign Affairs and International Trade, Stabilization and Reconstruction Task Force (START) of Canada. From 2008 to 2009 she was the representative of the state of Canada in Afghanistan. In 2007, she was named the director of reconstruction of Afghanistan representing Canada. Before that, she worked on peace and conflict issues, human rights and humanitarian affairs within the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade. She has received three Minister's Awards for foreign policy excellence.

Floriano Peixoto Vieira Neto

General de Brigada, atual chefe da 5ª Subchefia do Estado-Maior do Exército que trata, entre outros assuntos, das relações internacionais da Força Terrestre, incluindo missões de paz.

Major-General, current Deputy Chief of the General Staff for International and Special Affairs (G5). The Staff Branch assignments include peacekeeping operations.

Gioconda Úbeda Rivera

Embaixadora e Secretária-Geral da Organização para a Proscrição de Armas Nucleares na América Latina e Caribe (OPANAL). Foi Embaixadora da Costa Rica no México e trabalhou em diversas funções nas Embaixadas da Costa Rica na Argentina e no México.

Ambassador and Secretary-General of the Agency for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (OPANAL). She was the Ambassador of Costa Rica in Mexico and she has worked in various functions in the Embassies of Costa Rica in Mexico and Argentina.

Jaime Ravinet

Ministro da Defesa Nacional do Chile pelo Presidente Sebastián Piñera Echenique. Advogado, empresário e político. Entre 1990 e 2000, foi Prefeito de Santiago do Chile. Posteriormente, foi Ministro de Habitação e Urbanismo.

Minister of National Defence of Chile by President Sebastián Piñera Echenique. Lawyer, businessman and politician. From 1990 to 2000 he was Mayor of Santiago do Chile. Later, he was Minister of Housing and Urban Planning.

João Pacheco

Embaixador, especialista em Economia e Sociologia Rural. Foi chefe das unidades de "Coordenação de Ações para Áreas Rurais" e "OMC, OCDE, Estados Unidos da América e Canadá" e Diretor de Relações Exteriores. Desde 2005, exerce o cargo de Chefe da Delegação da União Europeia no Brasil.

Ambassador, specialist in Economics and Rural Sociology. Former Head of the units – "WTO, OECD, United States of America and Canada" and "Coordination of Actions for the rural areas" – and Director of International Affairs. Since 2005, Head of the European Union Delegation in Brazil.

Klaus Naumann

General, ex-Presidente da Comissão Militar da OTAN. Atuou como Inspetor Federal das Forças Armadas da Alemanha. Nomeado General do Exército alemão em 1986, ganhou a classe de general de quatro estrelas em 1991. Publicou diversos livros sobre segurança internacional e o papel da OTAN.

General, Former Chairman of NATO's Military Committee. Former Chief of Staff of the Federal Armed Forces of Germany. He received the General's rank in 1986 and was promoted to Four Star General in 1991. He published various books about international security and the role of the NATO.

Luiz Felipe Lampreia

Embaixador, representou o Brasil nas Embaixadas de Washington, Lisboa, Genebra e outras. Foi Secretário-Geral do Itamaraty e, posteriormente, Ministro de Relações Exteriores do Brasil (1995-2001). Atualmente, é professor de Relações Internacionais e conselheiro de diversas empresas. Ao longo de sua carreira, publicou inúmeros artigos sobre Política Externa Brasileira.

Ambassador, represented Brazil in Washington, Lisbon, Geneva and other. He was General Secretary of Itamaraty and, afterwards, the Minister of Foreign Affairs (1995-2001). Currently, he is professor of International Relations and Counselor of different companies. Throughout his career, he published several articles about Brazilian Foreign Policy.

Mark Fitzpatrick

Pesquisador do Programa de Não-Proliferação e Desarmamento do Instituto Internacional de Pesquisas Estratégicas (IISS), em Londres. Atuou no Departamento de Estado, nos Estados Unidos. Entre outros cargos, trabalhou em questões sobre desarmamento de países como Irã, Coreia do Norte e Líbia.

Senior Fellow of the Non-Proliferation and Disarmament program of the International Institute for Strategic Studies (IISS) in London. He served in the US Department of State. Amongst other, he worked on disarmament questions for countries like Iran, North Korea or Libya.

Markus Kaim

Chefe do Departamento de Segurança Internacional da Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP) da Alemanha. Foi professor de estudos europeus na Universidade de Toronto, no Canadá. Antes disso, foi professor de Política Internacional, Política Externa e de Segurança na Universidade de Konstanz, na Alemanha.

Head of the International Security Division, at the German Institute for International and Security Affairs (SWP). Former professor of European Studies at the University of Toronto, Canada. Before that, he was acting as professor for International Politics, Foreign and Security Policy at University of Konstanz, Germany.

Nelson Jobim

Ministro da Defesa do Brasil. Ex-Presidente do Supremo Tribunal Federal, ex-Ministro de Estado da Justiça do Brasil. Foi Deputado Federal pelo Rio Grande do Sul. Formado em Ciências Jurídicas e Sociais.

Minister of Defence of Brazil. Former President of the Federal Supreme Tribunal, Former, Brazilian Minister of Justice. Former Member of the Brazilian Parliament for Rio Grande do Sul, after his graduation in Law and Social Sciences.

Patrick Keller

Coordenador de Política Externa e de Segurança na Fundação Konrad Adenauer, em Berlim. Doutor pela Universidade de Bonn. Foi pesquisador do Departamento de Política e História Contemporânea da mesma instituição, onde desenvolveu estudos sobre América do Norte.

Coordinator of Foreign Policy and Security at the Konrad Adenauer Foundation, in Berlin. PhD from the University of Bonn. He was a Research Fellow of the Department of Politics and Contemporary History in the same institution, where he studied North American foreign policy.

Pawel Zalewski

Membro do Parlamento Europeu, eleito como um dos representantes poloneses em 2009, é membro do Partido Popular Europeu e da Comissão de Segurança e Defesa. Foi eleito para o Parlamento Nacional Polonês, onde trabalhou como Diretor da Comissão de Política Externa até 2007.

Member of the European Parliament, he was elected as one of two Polish representatives in 2009 and forms part of the European People's Party and the Committee for Security and Defence. He was member of the Polish Parliament, where he worked as Director of the External Affairs Commission until 2007.

Peter Fischer-Bollin

Representante da Fundação Konrad Adenauer no Brasil. Doutor em Ciência Política pela Universidade de Mainz. Foi professor nas Universidades Humbolt e Bonn (Alemanha) e na Universidade Rafael Landívar (Guatemala). Foi Representante da KAS na Guatemala e em El Salvador e Diretor de Recursos Humanos no Departamento de Cooperação Internacional e Diretor do Departamento Europa/ América do Norte na sede da Fundação, em Berlim.

Representative of the Konrad Adenauer Foundation in Brazil. PhD in Political Science for University of Mainz. He was a professor in the Universities Humbolt and Bonn (Germany), and in the University Rafael Landívar (Guatemala). Former KAS Representative for Guatemala and El Salvador, the Director for Human Resources in the Department of International Cooperation and Director of the Department Europe/North America, in Berlin.

Raul Jungmann

Deputado Federal no Brasil. É Presidente da Frente Parlamentar de Defesa Nacional, Coordenador do Comitê Nacional Pró-desarmamento. Foi Ministro da Reforma Agrária e Presidente do Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária – INCRA.

Member of the Brazilian Parliament. He is president of the National Defence Parliamentary Group, Coordinator of the National Committee for Disarmament. Former Minister of the Agrarian Reform and Former President of the National Institute of Colonization and Agrarian Reform – INCRA.

Roberto Abdenur

Embaixador, Conselheiro do CEBRI, com formação como advogado e economista. Foi Embaixador do Brasil em diversos países, entre eles, China, Alemanha, Áustria e Estados Unidos. Publicou em jornais e revistas inúmeros artigos sobre a política externa brasileira.

Ambassador, Board Member of CEBRI, he studied Law and Economics. He was the Brazilian Ambassador in several countries, including, China, Germany, Austria and the United States. He published many articles in newspapers and specialized magazines about the Brazilian foreign policy.

Rocío San Miguel

Presidente da Asociación Civil Control Ciudadano para la Seguridad, la Defensa y la Fuerza Armada Nacional na Venezuela. Professora na Universidade Central da Venezuela e na Escola Superior da Guarda Nacional, da Força Aérea e da Marinha. Colunista sobre Assuntos de Segurança e Forças Armadas Nacionais no Jornal Tal Cual. Advogada, Especialista em Direito e Política internacionais e Mestre em Segurança e Defesa Nacional pelo Instituto IAEDEN de Caracas.

President of the Civil Association Citizen Control for Security, Defence and National Armed Forces in Venezuela. Professor at Universidad Central in Venezuela and at the College of the National Guard, the Air-Force and of the Navy. She works as a columnist on Security Issues and the National Army for the daily paper Tal Cual. Lawyer and expert on Law and International Politics and holds a Master's degree in Security and National Defence at the IADEN-Institute of Caracas.

Roderich Kiesewetter

Deputado Federal da Alemanha e Membro da Comissão de Relações Internacionais, Comissão de Relações com a União Europeia e Comissão de Desarmamento e Proliferação do Parlamento. Em 2006, recebeu o grau de Coronel do Exército alemão. Autor de dois livros sobre política de segurança.

Member of the German Parliament and participates in its Committees "International Relations", "Relations to the European Union" and "Disarmament and Proliferation". In 2006 he received the military rank of Colonel of the German army. Author of two books about security policies.

Roland Kobia

Embaixador, Chefe da Delegação da União Europeia no Azerbaijão e ex-Membro da Comunidade Europeia da Energia Atômica (EURATOM). Ele trabalhou no Serviço Diplomático da Comissão Europeia e foi Diretor da Delegação da União Europeia na República Democrática do Congo e Diretor da Comissão Regional da União Europeia no Quênia.

Ambassador, Head of the European Union Delegation in Azerbaijan and Former Member of the European Atomic Energy Community (EURATOM). He worked in the diplomatic service of the European Commission and he was the Director of the European Delegation in the Democratic Republic of Congo and Director of the Regional Commission of the European Union in Kenya.

Sergio Abreu

Senador do Uruguai. Doutor em Direito e Ciências Sociais pela Universidade da República do Uruguai, com mestrado em Administração Pública pela Universidade Southern California. Foi professor da Universidade de Montevideo, da Universidade da República do Uruguai e professor visitante em universidades latino-americanas e europeias. Foi Diretor Administrativo e de Finanças da ALADI (Associação Latino-Americana de Integração); Árbitro para a Solução de Conflitos entre Estados-Membro do MERCOSUL; Vice-Presidente da Assembléia Geral da ONU (1993). Foi Ministro de Relações Exteriores e Ministro da Indústria, Minas e Energia.

Senator in Uruguay. Doctor in Law and Social Sciences at the University of the Republic of Uruguay, he holds a Master degree in Public Administration at the University of Southern California. He was professor of the University of Montevideo and of the University of the Republic of Uruguay and visiting professor of the European and Latin American Universities. He was Administrative and Finance Director of ALADI (Latin American Integration Association), Arbitrator for the Solution of Controversies among MERCOSUR member States; Vice-president of the UN General Assembly (1993). Former Minister of Foreign Affairs and Former Minister of Industry, Energy and Mining.



Contato *Contact*

Fundação Konrad Adenauer
adenauer-brasil@kas.de
www.kas.de/brasil

Centro Brasileiro de Relações Internacionais
cebri@cebri.org.br
www.cebri.org.br